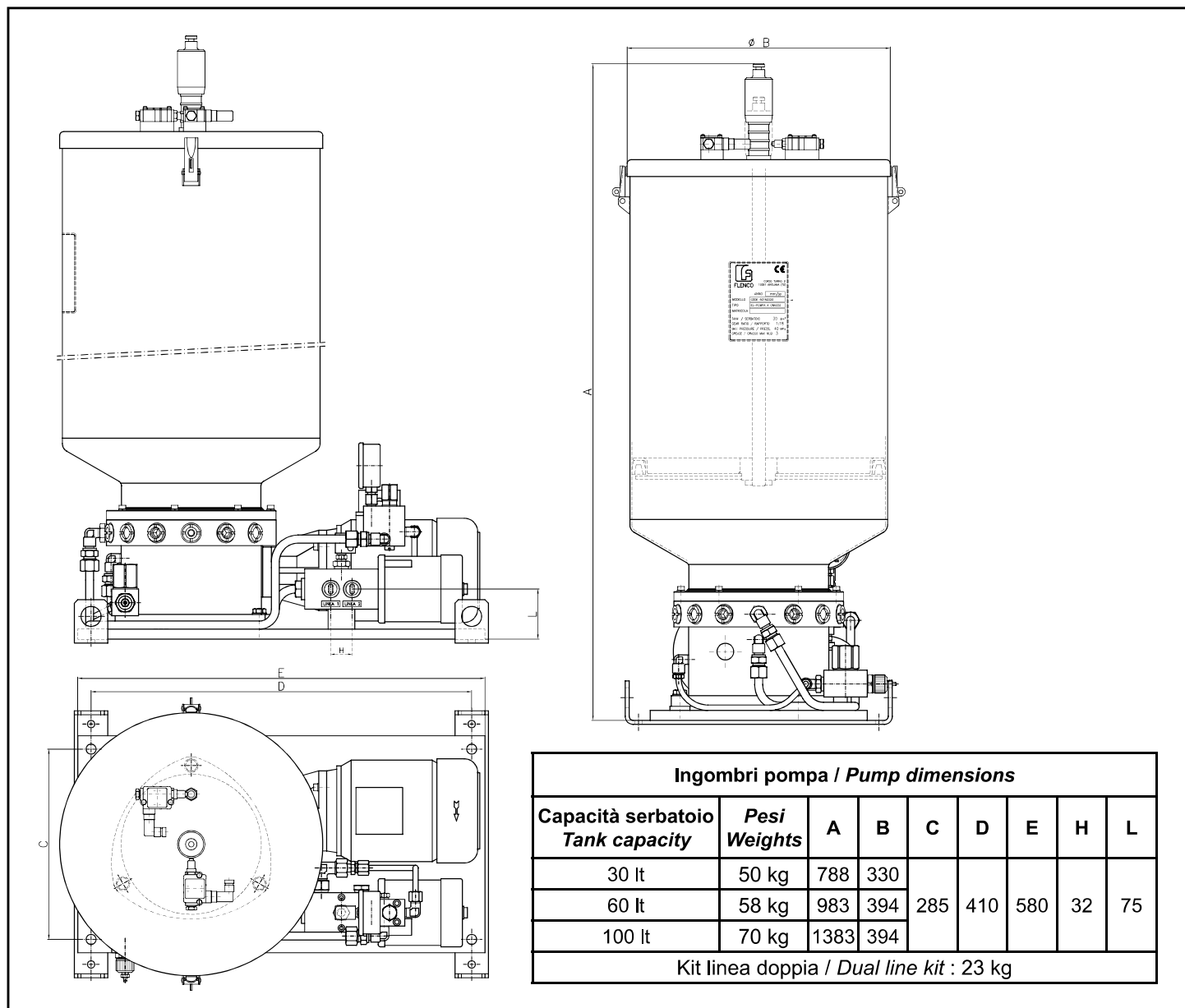


**ELETTROPOMPE PER DOPPIA LINEA  
SERIE "FXDUE"**

**"FXDUE" ELECTRIC PUMPS  
FOR DUAL LINE SYSTEM**



**FUNZIONAMENTO DELLA POMPA:**

L'azione di pompaggio avviene tramite una serie di elementi pompanti perimetrali, azionati da un eccentrico situato sull'asse verticale della pompa. La portata di ogni singolo pompante confluisce in un collettore di uscita ricavato direttamente nel corpo pompa (in acciaio). Questa soluzione costruttiva, riducendo considerevolmente le pulsazioni, attenua gli sforzi sugli organi meccanici della pompa e contribuisce ad una maggior durata operativa. Gli elementi pompanti, grazie alla loro disposizione perimetrale, possono inoltre essere facilmente ispezionati ed eventualmente sostituiti.

**IMPIEGO:**

Per la lubrificazione a linea doppia di impianti estesi, per i quali sono necessari, oltre ad un'alta affidabilità, delle elevate caratteristiche di portata, pressione ed autonomia di funzionamento.

**ELECTRIC PUMP OPERATION:**

The pumping action is produced by piston pumping elements which are depressed by a cam which is rotating on the pumps vertical axis. The output of each pumping element flows into a common outlet radial manifold. This reduces pressure on the mechanical pumping components and provides longer pump life. The pumping elements, because of their radial position, can be easily checked, maintained or replaced.

**APPLICATION:**

This kind of electric pumps is designed for a wide variety of dual line lubrication systems where high reliability, high output and high pressure rates are necessary.

**ELETTROPOMPE PER DOPPIA LINEA  
SERIE "FXDUE" PER GRASSO**
**CARATTERISTICHE TECNICHE:**

Portata max: 240 cm<sup>3</sup>/min  
 Pressione max di esercizio: 50 MPa  
 Capacità max serbatoio: 100 kg.  
 Lubrificanti impiegati: grasso ≤NLGI 2 (temp. ambiente)

**Connessioni:**

- mandata: metrico M 20 x 1,5  
 - ritorno: metrico M 20 x 1,5  
 - riempimento serbatoio: metrico M 20 x 1,5  
 - Scarico valvola sicurezza: metrico M 10 x 1  
 (connessioni di mandata e ritorno corredate da raccordo per tubo Ø esterno 12)

Controllo el. min. livello: in dotazione normale  
 Controllo el. max livello: in dotazione normale

**Motore:**

- potenza: 0,55 kw  
 - tensione: 220/380 V (standard)  
 - velocità: 1500 giri/min.  
 - protezione: IP 55  
 - riduttore interno pompa: rapporto 1/18

**Materiali:**

- basamento: lega alluminio  
 - corpo: acciaio  
 - elementi pompanti: acciaio trattato  
 - serbatoio: acciaio

**CARATTERISTICHE KIT LINEA DOPPIA:**
**Invertitore:**

- tipo: elettrico motorizzato  
 - pressione max esercizio: 64 MPa  
 - portata max: 1000 cm<sup>3</sup>/min.  
 - tensione motore: 24 V c.a.  
 - connessioni uscita: 1/2" BSP  
 - materiale: acciaio  
 - Valvola di sicurezza: 10÷40 MPa  
 - Manometro: 100 MPa fondo scala  
 - Filtro caricamento: 120 micron  
 - Piastra di base (materiale): acciaio

**"FXDUE" ELECTRIC PUMPS FOR  
DUAL LINE SYSTEM FOR GREASE**
**TECHNICAL CHARACTERISTICS:**

Max output: 240 cm<sup>3</sup>/min  
 Max working pressure: 50 MPa (7250 PSI)  
 Tank max capacity: 100 kg.  
 Lubricants: grease ≤NLGI 2 (room temperature)

**Connections:**

- delivery: metric M 20 x 1,5  
 - return: metric M 20 x 1,5  
 - tank filling: metric M 20 x 1,5  
 - security valve discharge: metric M 10 x 1  
 (delivery and return connections are completed by a fitting for tube Ø 12)

Minimum level el. contact: included  
 Maximum level el. contact: included

**Motor:**

- power: kw 0,55  
 - voltage: (standard) 220/380 V  
 - speed: 1500 r.p.m.  
 - protection: IP 55  
 - inner reducer: ratio 1/18

**Material:**

- base: aluminium alloy  
 - pump casing: steel  
 - pumping elements: treated steel  
 - tank: steel

**DUAL LINE KIT CHARACTERISTICS:**
**Reverser:**

- type: electrical motor  
 - Max working pressure: 64 MPa  
 - Max output: 1000 cm<sup>3</sup>/min.  
 - motor voltage: 24 V a.c.  
 - outlet connections: 1/2" BSP  
 - material: steel  
 - Safety valve: 10÷40 MPa (1450÷5800 PSI)  
 - Pressure gauge: 100 MPa (14500 PSI)  
 - Tank filling filter: 120 micron  
 - Base plate (material): steel

**ELETTROPOMPE PER GRASSO**
**ELECTRIC PUMPS FOR GREASE**

Codice pompa completo di kit <i>Pump code with kit</i>	Codice pompa <i>Pump code</i>	Portata Output <i>cm<sup>3</sup> / min.</i>	N. pompanti <i>Number of pumping elem.</i>	Codice pompante <i>Pumping element code</i>	Capacità serbatoio <i>Tank capacity</i>	Quote / Dimensions	
						A	B
5015230	5015220	120 +/-10%	6	7234030	30 kg	788	330
5015231	5015221	120 +/-10%	6		60 kg	983	394
5015232	5015222	120 +/-10%	6		100 kg	1383	394
5015233	5015223	240 +/-10%	12		30 kg	788	330
5015234	5015224	240 +/-10%	12		60 kg	983	394
5015235	5015225	240 +/-10%	12		100 kg	1383	394
5015236	5015237	120 +/-10%	6		10 kg	623	260
5015260	5015261	100 +/-10%	5		10 kg	623	260
5015263	5015264	100 +/-10%	5		30 kg	788	330

**ELETTROPOMPE PER DOPPIA LINEA  
SERIE "FXDUE" PER OLIO**
**CARATTERISTICHE TECNICHE:**

Portata max: 240 cm<sup>3</sup>/min  
 Pressione max di esercizio: 50 MPa  
 Capacità max serbatoio: 100 kg.  
 Lubrificanti impiegati: olio ≥45 cSt (temp. ambiente)

**Connessioni:**

- mandata: metrico M 20 x 1,5  
 - ritorno: metrico M 20 x 1,5  
 - riempimento serbatoio: metrico M 20 x 1,5  
 - Scarico valvola sicurezza: metrico M 10 x 1  
 (connessioni di mandata e ritorno corredate da raccordo per tubo Ø esterno 12)

Controllo el. min. livello: in dotazione normale  
 Controllo el. max livello: in dotazione normale

**Motore:**

- potenza: 0,55 kw  
 - tensione: 220/380 V (standard)  
 - velocità: 1500 giri/min.  
 - protezione: IP 55  
 - riduttore interno pompa: rapporto 1/18

**Materiali:**

- basamento: lega alluminio  
 - corpo: acciaio  
 - elementi pompanti: acciaio trattato  
 - serbatoio: acciaio

**CARATTERISTICHE KIT LINEA DOPPIA:**
**Invertitore:**

- tipo: elettrico motorizzato  
 - pressione max esercizio: 64 MPa  
 - portata max: 1000 cm<sup>3</sup>/min.  
 - tensione motore: 24 V c.a.  
 - connessioni uscita: 1/2" BSP  
 - materiale: acciaio  
 - Valvola di sicurezza: 10÷40 MPa  
 - Manometro: 100 MPa fondo scala  
 - Filtro caricamento: 120 micron  
 - Piastra di base (materiale): acciaio

**"FXDUE" ELECTRIC PUMPS FOR  
DUAL LINE SYSTEM FOR OIL**
**TECHNICAL CHARACTERISTICS:**

Max output: 240 cm<sup>3</sup>/min  
 Max working pressure: 50 MPa (7250 PSI)  
 Tank max capacity: 100 kg.  
 Lubricants: oil ≥45 cSt (room temperature)

**Connections:**

- delivery: metric M 20 x 1,5  
 - return: metric M 20 x 1,5  
 - tank filling: metric M 20 x 1,5  
 - security valve discharge: metric M 10 x 1  
 (delivery and return connections are completed by a fitting for tube Ø 12)

Minimum level el. contact: included  
 Maximum level el. contact: included

**Motor:**

- power: kw 0,55  
 - voltage: (standard) 220/380 V  
 - speed: 1500 r.p.m.  
 - protection: IP 55  
 - inner reducer: ratio 1/18

**Material:**

- base: aluminium alloy  
 - pump casing: steel  
 - pumping elements: treated steel  
 - tank: steel

**DUAL LINE KIT CHARACTERISTICS:**
**Reverser:**

- type: electrical motor  
 - Max working pressure: 64 MPa  
 - Max output: 1000 cm<sup>3</sup>/min.  
 - motor voltage: 24 V a.c.  
 - outlet connections: 1/2" BSP  
 - material: steel  
 - Safety valve: 10÷40 MPa (1450÷5800 PSI)  
 - Pressure gauge: 100 MPa (14500 PSI)  
 - Tank filling filter: 120 micron  
 - Base plate (material): steel

**ELETTROPOMPE PER OLIO**
**ELECTRIC PUMPS FOR OIL**

Codice pompa completo di kit Pump code with kit	Codice pompa Pump code	Portata Output cm <sup>3</sup> / min.	N. pompanti Number of pumping elem.	Codice pompante Pumping element code	Capacità serbatoio Tank capacity	Codice serbatoio Tank code	Quote Dimensions	
							A	B
5016021	5016001	120 +/-10%	6	7234030	30 lt.	7272029	704	325
5016022	5016002	120 +/-10%	6		60 lt.	7272030	894	395
5016023	5016003	120 +/-10%	6		100 lt.	7272031	1294	395
5016024	5016004	240 +/-10%	12		30 lt.	7272029	704	325
5016025	5016005	240 +/-10%	12		60 lt.	7272030	894	395
5016026	5016006	240 +/-10%	12		100 lt.	7272031	1294	395